



Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

Abdullah Yusuf Ali, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

Surah Fajr

(The Dawn)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1	وَالْفَجْرِ By the Break of Day
2	وَلَيَالٍ عَشْرٍ By the Nights twice five;
3	وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ By the Even and Odd (contrasted);
4	وَاللَّيْلِ إِذَا يَسْرِ And by the Night when it passeth away --
5	هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي حِجْرِ Is there (not) in these and adjuration (or evidence) for those who understand?

6	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ Seest thou not how thy Lord dealt with the 'Ad (people) --
7	إِرمَ ذَاتِ الْعِمَادِ Of the (city of) Iram, with lofty pillars,
8	الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَادِ The like of which were not produced in (all) the land?
9	وَتَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ And with the Thamud (people), who cut out (huge) rocks in the valley? --
10	وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ And with Pharaoh, Lord of Stakes?
11	الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ (All) these transgressed Beyond bounds in the lands.
12	فَأَكْثَرُوا فِيهَا الْفُسَادَ And heaped therein Mischief (on mischief).
13	فَصَبَّ عَلَيْهِمُ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ Therefore did thy Lord pour on them a scourge of diverse chastisement:
14.	إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمُرْصَادِ For thy Lord is (As a Guardian) on a watchtower.
15	فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ Now, as for man, when his Lord trieth him giving him honor and gifts,

	فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ then saith he, (puffed up), "My Lord hath honored me."
16	وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ But when He trieth him, restricting his subsistence for him, فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ then saith he (in despair), "My Lord hath humiliated me!"
17	كَلَّا Nay, nay! بَلْ لَا تُكْرِمُونَ الْيَتِيمَ but ye honor not the orphans!
18	وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ الْمُسْكِينِ Nor do ye encourage one another to feed the poor! --
19	وَتَأْكُلُونَ التُّرَاتِ أَكْلًا لَمًّا And ye devour inheritance -- all with greed.
20	وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمًّا And ye love wealth with inordinate love!
21	كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا Nay! when the earth is pounded to powder,
22	وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا صَفًّا And thy Lord cometh and His angels, rank upon rank,

23	وَجِيءَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ And Hell, that Day, is brought (face to face) -- يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى on that Day will man remember, but how will that remembrance profit him?
24	يَقُولُ يَا لَيْتَنِي قَدَّمْتُ لِحَيَاتِي He will say: "Ah! would that I had sent forth (Good Deeds) for (this) my (Future) Life."
25	فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابُهُ أَحَدٌ For, that Day, His Chastisement will be such as none (else) can inflict,
26	وَلَا يُوثِقُ وَثَاقُهُ أَحَدٌ And His bonds will be such as none (other) can bind.
27	يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ (To the righteous soul will be said:) "O (thou) soul, in (complete) rest and satisfaction!
28	ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً "Come back thou to thy Lord -- well pleased (thyself), and well-pleasing unto Him!
29	فَادْخُلِي فِي عِبَادِي "Enter thou, then, among my Devotees!

وَادْخُلِي جَنَّتِي

"Yea, enter thou my Heaven!"



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com